

## AEL8 Elektrické lineární pohony

### Bezpečnostní informace a průvodce rychlým nastavením AUTOTUNE

---

---

#### Upozornění

Před zahájením jakýchkoli prací na elektroinstalaci si přečtěte Kapitulu 1 "Bezpečnostní informace" v návodu k montáži a údržbě IM-P714-02 pro pohony AEL8.

Návod IM-P714-02 naleznete na webových stránkách Spirax Sarco.

#### Varování

Instalace pohonu řady AEL8 a jeho uvedení do provozu vyžaduje odborné znalosti o elektrických obvodech a systémech a o nebezpečích, která jsou s nimi spojena. Vyžaduje se také praktická znalost lineárních pohonů. Provozovatel je odpovědný za to, že jsou zavedeny a udržovány bezpečné provozní systémy a postupy.

Připojení elektrického napájení k pohonu řady AEL8 smí provádět pouze kvalifikovaný personál, který musí být seznámen s normami nebo pokyny týkajícími se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a musí je dodržovat.

Nedodržení těchto norem nebo pokynů může mít za následek smrt, těžké újmy na zdraví nebo materiální škody na pohonu, ventilu a souvisejícím vybavení.

- Zajistěte, aby bylo elektrické napájení odpojené.
- Zabezpečte se proti neúmyslnému zapnutí tím, že zajistíte fungování bezpečného systému - např. uzamkněte odpojovač elektrického napájení.
- Zajistěte, aby instalace jakéhokoli nového zdroje napájení byla v souladu s místními předpisy.
- Zkontrolujte, zda napětí a frekvence síťové přípojky odpovídají parametrům pohonu. Podrobnosti o požadavcích jsou uvedeny na výrobním štítku pohonu řady AEL8, který najdete na základně (tělese) pohonu.
- Ujistěte se, že napájecí kabel má správný průřez pro maximální očekávané zatížení. Podrobnosti o požadavcích jsou uvedeny na výrobním štítku pohonu řady AEL8, který najdete na základně (tělese) pohonu, a v katalogovém listu TI-P714-01.
- Minimální průřez vodičů napájecího kabelu je 1 mm<sup>2</sup>. Vodiče s menším průřezem mohou způsobovat provozní poruchy.
- Ujistěte se, že napájecí zdroj je správně jističen pro maximální očekávané zatížení. Podrobnosti o požadavcích na jednotlivé pohony řady AEL8 naleznete v katalogovém listu TI-P714-01.

## Informace

Schéma zapojení svorek pohonu najdete uvnitř krytu pohonu.

### Funkční přiřazení tlačítek

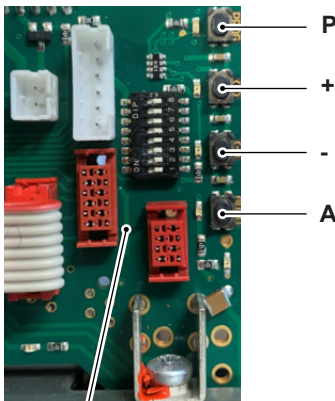
P	Programovací tlačítko / Tlačítko pro uložení
+	Zatahování vřetene (pro otevírání ventilu)
-	Vysouvání vřetene (pro uzavírání ventilu)
A	Přepínač MANUAL/AUTO

### Funkční přiřazení LED kontrolkek

L_P	Oranžová
L_+	Červená
L_-	Zelená
L_A	Modrá
L_Power	Rozsvícená zelená LED kontrolka indikuje zapnuté napájení PCB



Řada DIP přepínačů S1



Řada DIP přepínačů S2

(DIP přepínače jsou zobrazeny ve stavu továrního nastavení. Další informace pro uvedení do provozu viz kapitola 6 návodu IM-P714-02)

## AUTOTUNE - rychlé nastavení

Pro většinu aplikací lze použít postup rychlého nastavení. Při plně vysunutém vřetenu pohonu, bezpečně odpojeném elektrickém napájení a demontovaném víku pohonu:

- Podle tabulek na straně 32 v návodu IM-P714-02 (konfigurace DIP přepínačů)
- Vyberte požadovanou akci přepínačem S1.2 (ve výchozím nastavení je vřeteno pohonu vysunuto při minimální hodnotě vstupního signálu)
- Ujistěte se, že přepínač S1.1 je v poloze "Off"
- Vyberte požadovaný řídicí signál přepínačem S1.5 (ve výchozím nastavení 4-20 mA / 2-10V)

**Poznámka:** zpětnovazební signál z pozicioneru se automaticky aktualizuje podle zvoleného vstupního signálu

- Vyberte požadovaný(-é) režim(-y) poruchy v případě přerušení řídicího signálu a napájení. U parních systémů se doporučuje nastavit DIP přepínače S1.7, S1.8, S2.5 a S2.6 na "OFF" (viz tabulky na straně 3 v tomto návodu nebo na straně 36 v návodu IM-P714-02)
- Ručně posuňte kuželku s vřetenem ze sedla přibližně o 20-50%

	Číslo přepínače	Funkce	OFF	ON
<b>Konfigurace DIP přepínačů SW.1</b>	S1.1	Nepoužívá se		
	S1.2	Reverzní signál	0% CLOSE	0% OPEN
	S1.3	Poloha 0%	4-20 mA/2-10V	0-20 mA/0-10V
	S1.4	Redukovaná síla	Off	Nastaveno
	S1.5	Konfigurace koncové polohy (dosednutí)	Viz tabulka níže:	
	S1.6			
	S1.7	Poloha v případě přerušení vstupního signálu	Viz tabulka níže:	
	S1.8			
<b>Konfigurace DIP přepínačů SW.2</b>	S2.1	Kalibrace zdvihu	Off*	Nastaveno
	S2.2	Nepoužívá se		
	S2.3	Nepoužívá se		
	S2.4	Pohon pracuje v režimu vzdáleného ovládání	Off*	Nastaveno
	S2.5	Poloha v případě přerušení vstupního signálu	Viz tabulka níže:	
	S2.6			
	S2.7	Použití přednastaveného zdvihu pro funkci AUTOTUNE	Off*	Nastaveno
	S2.8	Funkce AUTOTUNE	Off*	Nastaveno

<b>Konfigurace koncové polohy (dosednutí)</b>	<b>S1.5</b>	<b>S1.6</b>
Limit / Limit	Off	Off
Síla / Limit	On	Off
Limit / Síla	Off	On
Síla / Síla	On	On

<b>Poloha v případě přerušení vstupního signálu</b>	<b>S1.7</b>	<b>S1.8</b>
Poloha 0%	Off	Off
Zavřeno	On	Off
Otevřeno	Off	On
Zůstává v poloze	On	On

<b>Poloha v případě přerušení napájení</b>	<b>S2.5</b>	<b>S2.6</b>
Nastavená hodnota SP	Off*	Off*
Zavřeno	On	Off
Otevřeno	Off	On
Zůstává v poloze	On	On

\* Výchozí nastavení



### Varování

Funkce AUTOTUNE způsobí pohyb kuželky ventilu a pohonu. Ujistěte se, že všechna nastavení byla řádně zohledněna. Funkci AUTOTUNE lze zastavit stisknutím a podržením libovolného tlačítka během cyklu uvádění do provozu.

### Varování

Před uvedením pohonů vybavených vypínacím modulem do provozu je důležité si v návodu k montáži a údržbě IM-P714-02 přečíst Kapitulu 6.7: Uvedení vypínacího modulu do provozu.

- Znovu připojte napájení
- Nastavte přepínač S2.8 na "ON", LED kontrolka PROG začne blikat
- Stlačte a podržte 3 sekundy tlačítko PROG, spustí se AUTOTUNE

## LED kontrolky při uvádění do provozu

LED				Stav
MODRÁ	ČERVENÁ	ZELENÁ	ORANŽOVÁ	
			Bliká	Čeká na start AUTOTUNE
	Bliká (střídavě)		Bliká	Probíhá AUTOTUNE
		Bliká		AUTOTUNE ukončen
	Rychle bliká			Chyba AUTOTUNE

- Po dokončení AUTOTUNE potvrdí stav pohonu také podsvícené ruční kolo (zeleně, je-li připojen řídicí signál)
- Nastavte přepínač S2.8 na "OFF"

## Podsvícené ruční kolo - stav pohonu

Barva podsvícení ručního kola	Stav
ZELENÁ	Připraveno k provozu
MODRÁ	Ruční ovládání (ruční kolo v záběru)
ORANŽOVÁ	Upozornění (např. pohon pracuje při 50% rychlosti)
ČERVENÁ	Porucha

Manuální způsob uvedení do provozu a konfiguraci DIP přepínačů naleznete v návodu IM-P714-02.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Apparatus model/Product: **Electric Linear Actuators:  
AEL8 Series**

Name and address of the manufacturer or his  
authorised representative: **Spirax Sarco Ltd,  
Runnings Road  
Cheltenham  
GL51 9NQ  
United Kingdom**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant statutory requirements of:

<b>SI 2016 No.1101 *</b>	<b>The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016</b>
<b>SI 2016 No.1091 *</b>	<b>The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016</b>
<b>SI 2008 No.1597 *</b> <b>(Annex I clauses)</b>	<b>The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008</b> <b>1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.7, 1.5.1, 1.7.3, 1.7.4</b>

(\*As amended by EU Exit Regulations)

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

<b>SI 2016 No.1101 *</b>	EN 61010-1:2010+A1:2019 EN IEC 61010-2-202:2021
<b>SI 2016 No.1091 *</b>	EN 61800-3:2004+A1:2012
<b>SI 2008 No.1597 *</b>	EN ISO 12100:2010

Additional information:

Signed for and on behalf of: **Spirax Sarco Ltd,**

(signature): 

(name, function): **N Morris  
Compliance Manager  
Steam Business Development Engineering**

(place and date of issue): **Cheltenham**

**30 June 2023**

**GNP252-UK-C issue 1**

Page 1 of 1

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Apparatus model/Product: **Electric Linear Actuators:  
AEL8 Series**

Name and address of the  
manufacturer or his authorised  
representative: **Spirax Sarco Ltd,  
Runnings Road  
Cheltenham  
GL51 9NQ  
United Kingdom**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/35/EU	Low Voltage Directive
2014/30/EU	EMC Directive
2006/42/EC	Machinery Directive
(Annex I clauses)	1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.7, 1.5.1, 1.7.3, 1.7.4

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Low Voltage Directive) EN 61010-1:2010+A1:2019  
EN IEC 61010-2-2:2021

(EMC Directive) EN 61800-3:2004+A1:2012

(Machinery Directive) EN ISO 12100:2010

Signed for and on behalf of: **Spirax Sarco Ltd,**

(signature): 

(name, function): **N Morris**

(place and date of issue): **Compliance Manager, Steam Business Development Engineering  
Cheltenham  
2023-06-30**

**GNP252-CE-C issue 1**